



BICYCLE TOOL

GB IE

BICYCLE TOOL

Instructions for use

FI

PYÖRÄNKORJAUSTYÖKALU

Käyttöohje

SE

CYKELVERKTYG

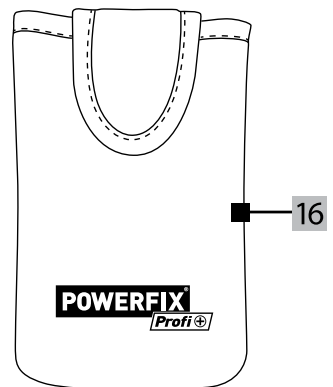
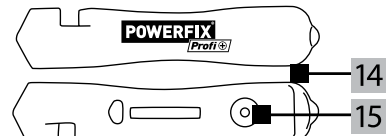
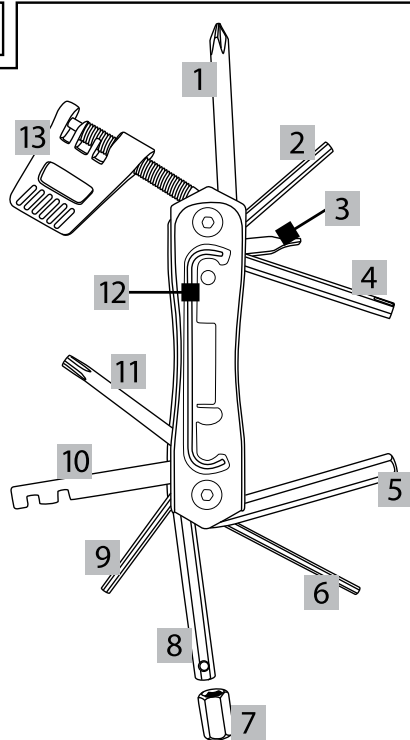
Bruksanvisning

DE

FAHRRADWERKZEUG

Gebrauchsanleitung

A



Congratulations!

With your purchase you have decided on a high-quality product. Get to know the product before you start to use it. Carefully read the following operating instructions. Use the product only as described and only for the given areas of application. Keep these instructions safe. When passing the product on to a third party, always make sure that the documentation is included.

Scope of delivery/ Description of parts (fig. A)

Bicycle mini tool (16 functions)

- (1) 1 x Phillips head screwdriver
- (2) 1 x Allen key 3 mm
- (3) 1 x Slotted screwdriver
- (4) 1 x Allen key 4 mm
- (5) 1 x Allen key 6 mm
- (6) 1 x Allen key 2 mm
- (7) 1 x Allen key attachment 8 mm
- (8) 1 x Allen key 5 mm
- (9) 1 x Allen key 2.5 mm
- (10) 1 x Spoke spanner (14g/15g)
- (11) 1 x T25 torx wrench
- (12) 1 x Chain hook (integrated on the side)
- (13) 1 x Chain tool
- (14) 2 x Tyre iron, incl. air release pin (15)

- (16) 1 x Bag
- 1 x Instructions for use

Technical specifications

Dimensions: approx. 87 x 43 x 22.5cm (l x w x h)
Weight: approx. 167g
Material: chrome vanadium steel/hardened tool steel;
bag: neoprene
Colour: silver/black

Intended use

This item is a multifunctional bicycle tool for private use. It is intended for minor repairs while on the go and does not replace specialised tools.



Safety instructions

Important: Read the instructions for use carefully and keep them for future reference!



Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. It represents a choking hazard!



Risk of injury!

- This item has sharp elements. Please make sure you do not injure yourself!
- In particular, watch out for your fingers when opening and closing the tool. There is a risk of injury by getting them caught in the tool.
- Before each use, please check this item for damages or wear.

Cleaning and maintenance

Clean this item using a damp cloth and a mild cleanser.

Disposal

Please dispose of the product and packaging in an environmentally friendly manner, separating different materials for recycling as required! Dispose of this item through an authorised disposal company or through your local waste disposal facilities - ask your local authority for information if further guidance is required. Ensure that you comply with all regulations currently in force.

3-year warranty

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period.

This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 96698

GB

Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720
(£ 0.10/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE

Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: deltasport@lidl.ie

You can also find spare parts for your product at:
www.delta-sport.com, category Service - Lidl Spare Parts Service



Onnittelumme!

Olet hankkinut itsellesi korkealaatuisen tuotteen. Tutustu tuotteeseen ennen ensimmäistä käyttöä. Lue käyttöohje huolellisesti läpi. Käytä tuotetta vain ohjeissa kuvatulla tavalla ja mainituissa tarkoituksessa. Säilytä käyttöohje myöhempiä tarvetta varten. Jos annat tuotteen eteenpäin, liitä käyttöohje tuotteen mukaan.

Toimituksen sisältö/ Tuotteen osat (kuva A)

Polkupyörän monitoimityökalu (16 osaa)

- (1) 1 x ristipäinen ruuvimeisseli
- (2) 1 x kuusiokoloavain 3 mm
- (3) 1 x tasapäinen ruuvimeisseli
- (4) 1 x kuusiokoloavain 4 mm
- (5) 1 x kuusiokoloavain 6 mm
- (6) 1 x kuusiokoloavain 2 mm
- (7) 1 x kuusiokoloavaimen liitososa 8 mm
- (8) 1 x kuusiokoloavain 5 mm
- (9) 1 x kuusiokoloavain 2,5 mm
- (10) 1 x pinna-avain (14 g/15 g)
- (11) 1 x T25 Torx-avain
- (12) 1 x ketjukoukku (sivulle integroitui)
- (13) 1 x ketjuniiitin
- (14) 2 x rengasrauta sis. ilmanpoistonapin (15)

- (16) 1 x säilytyspussi
- 1 x käyttöohje

Tekniset tiedot

Mitat: n. 87 x 43 x 22,5 cm (P x L x K)

Paino: n. 167 g

Materiaali: kromivanadiumterästä karkaistua työkaluterästä; säilytyspussi: neopreenia
Väri: hopea/musta

Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu polkupyörän monitoimityökaluksi yksityiskäyttöön. Se soveltuu pieniin matkalla tehtäviin korjauksiin, mutta se ei ole ammattityökalu.



Turvallisuusohjeet

Tärkeää: lue käyttöohje huolellisesti läpi ja säilytä se ehdottomasti myöhempiä tarvetta varten!



Hengenvaara!

- Älä jätä lapsia pakkausmateriaalin läheisyyteen ilman valvontaa tukehtumisvaaran vuoksi!



Loukkaantumisaara!

- Tuote sisältää teräviä työkaluja. Varo, ettet vahingoita niillä itseäsi!
- Ole varovainen työkaluja avatessa ja sulkiessa, etteivät sormesi jää puristuksiin.
- Tarkista tuote aina ennen käyttöä, ettei siinä ole vaurioita tai kulumia.

Puhdistus ja hoito

Puhdista tuote kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella.

Hävittämistä koskevat ohjeet

Hävitä pakkaus ja tuote ympäristöystävällisesti ja lajiteltuna! Hävitä tuote paikkakuntasi jätelaitoksen kautta. Noudata voimassa olevia määräyksiä.

3 vuoden takuu

Tämä tuote on valmistettu erityistä tarkkuutta noudattaen ja jatkuvan tarkastuksen alaisena. Tälle tuotteelle saat kolmen vuoden takuun ostopäivästä lähtien. Säilytä kassakuitti huolellisesti.

Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä ja raukeaa, jos tuotetta käytetään väärinlaisesti tai ei määräysten mukaisesti. Tämä takuu ei rajoita laissa määrättyjä oikeuksiasi, erikseen koskien takuu- ja reklamointioikeuksia.

Mahdollisissa reklamaatiotapauksissa ota meihin yhteyttä soittamalla allaolevaan asiakaspalvelunumeroon tai lähettämällä viesti sähköpostitse. Asiakaspalvelijamme sopivat kanssasi tarvittavista toimenpiteistä mitä pikimmin. Palvelemme sinua joka tapauksessa henkilökohtaisesti.

Mahdolliset korjaukset, jotka on suoritettu tämän takuun, laillisen reklamointioikeuden tai harkintaoikeuden perusteella eivät pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Takuuajan päätyttyä suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • D-22397 Hamburg

Version: 02/2014
Delta-Sport-Nr.: FM-1812

IAN: 96698

FI Huolto Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: deltasport@lidl.fi

Varaosia tuotteeseesi löydät myös osoitteesta:
www.delta-sport.com, välilehdestä Palvelu - Lidl varaosapalvelu



Grattis!
Med ditt köp har du bestämt dig för en högvärdig produkt. Lär känna produkten innan första användningen. För detta ändamål bör du noga läsa igenom efterföljande bruksanvisning. Använd produkten endast i överensstämmelse med beskrivningen och endast för nämnda användningsändamål. Förvara denna manual väl. Om du ger produkten vidare glöm inte att samtidigt överlämna alla handlingar.

Leveransomfattning/ beskrivning av delarna (bild A)

- Cykelverktyg (16 funktioner)
- (1) 1 x stjärnskruvmejsel
 - (2) 1 x insexnyckel 3 mm
 - (3) 1 x spårskruvmejsel
 - (4) 1 x insexnyckel 4 mm
 - (5) 1 x insexnyckel 6 mm
 - (6) 1 x insexnyckel 2 mm
 - (7) 1 x insexnyckel bits 8 mm
 - (8) 1 x insexnyckel 5 mm
 - (9) 1 x insexnyckel 2,5 mm
 - (10) 1 x ekernyckel (14g/15g)
 - (11) 1 x T25 torxnyckel
 - (12) 1 x kedjebrytare (integrerad på sidan)
 - (13) 1 x kedjenitare
 - (14) 2 x däckavtagare, inkl. stift för att släppa ut luft (15)
 - (16) 1 x väska
- 1 x bruksanvisning

Tekniska data

Mått: ca 87 x 43 x 22,5 cm (L x B x H)
Vikt: ca 167 g
Material: krom-vanadium-stål härdat verktygsstål;
väska: neopren
Färg: silver/svart

Ändamålsenlig användning

Denna artikel är ett multifunktionellt verktyg för privat användning. Artikeln är avsedd att användas för mindre reparationer och kan inte ersätta professionella verktyg.



Säkerhetsinformation

Viktigt: Läs igenom bruksanvisningen noga och spara den för framtida bruk!



Livsfara!

- Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterialet. Kvävningsrisk föreligger!



Risk för personskador!

- Artikeln innehåller vassa komponenter. Var försiktig så att du inte skadar dig!
- Var särskild rädd om dina fingrar när du faller ut eller ihop verktygen. Det föreligger risk för klämskador.
- Kontrollera artikeln före varje användning med avseende på skador eller slitage.

Rengöring och skötsel

Rengör alltid denna artikel med en fuktig duk och ett mildt rengöringsmedel.

Anvisningar för avfallshantering

Sortera förpackning och produkt på ett miljövänligt sätt! Vänd dig till en miljöstation eller din kommunala avfallshantering. Beakta gällande föreskrifter.

3 års garanti

Produkten är producerad med stor noggrannhet och under ständig kontroll. Du får tre års garanti på produkten från och med köpdatumet. Spara ditt kassakvitto. Garantin gäller endast för material- och fabrikationsfel och upphör att gälla vid felaktig eller icke ändamålsenlig användning. Dina lagliga rättigheter, i synnerhet garantirätter, begränsas ej av denna garanti. Vid eventuella reklamationer, vänd dig till nedanstående service-hotline eller maila oss. Våra servicemedarbetare kommer att i samråd med dig fastlägga den fortsatta handläggningen. Du erhåller alltid en personlig konsultation. Garantitiden förlängs ej på grund av reparationer som utförts på grund av garanti, lagstadgad garanti eller kuls. Detta gäller även för utbyta och reparerade delar. Reparationer som måste utföras efter garantins utgång är kostnadspliktiga.

IAN: 96698

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930739
E-Mail: deltasport@lidl.se

Reservdelar till din produkt hittar du dessutom på:
www.delta-sport.com, under rubriken service - Reservdelsservice Lidl



Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die Gebrauchsanleitung. Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang/ Teilebezeichnung (Abb. A)

- Fahrrad-Mini-Tool (16 Funktionen)
- (1) 1 x Kreuzschlitzschraubendreher
 - (2) 1 x Innensechskant 3 mm
 - (3) 1 x Schlitzschraubendreher
 - (4) 1 x Innensechskant 4 mm
 - (5) 1 x Innensechskant 6 mm
 - (6) 1 x Innensechskant 2 mm
 - (7) 1 x Innensechskant Aufsatz 8 mm
 - (8) 1 x Innensechskant 5 mm
 - (9) 1 x Innensechskant 2,5 mm
 - (10) 1 x Speichenschlüssel (14g/15g)
 - (11) 1 x T25 Torxschlüssel
 - (12) 1 x Kettenfanghaken (seitlich integriert)
 - (13) 1 x Kettennieter
 - (14) 2 x Reifenheber, inkl. Luftablass-Pin (15)
 - (16) 1 x Tasche
- 1 x Gebrauchsanleitung

Technische Daten

Maße: ca. 87 x 43 x 22,5 cm (L x B x H)
Gewicht: ca. 167 g
Material: Chrom-Vanadium-Stahl/gehärteter Werkzeugstahl; Tasche: Neopren
Farbe: silber/schwarz

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein multifunktionales Fahrradwerkzeug für den privaten Gebrauch. Der Artikel ist für leichte Reparaturen für unterwegs vorgesehen und ersetzt kein Fachwerkzeug.



Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickenungsgefahr!



Verletzungsgefahr!

- Der Artikel enthält scharfe Komponenten. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen!
- Achten Sie beim Aus- und Zuklappen besonders auf Ihre Finger. Es besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen.

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie den Artikel mit einem feuchten Tuch und mit einem milden Reinigungsmittel.

Hinweise zur Entsorgung

Verpackung und Artikel bitte umweltgerecht und sortenrein entsorgen! Entsorgen Sie den Artikel über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Gemeindeverwaltung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

3 Jahre Garantie

Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten.

Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 96698

DE Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de

Ersatzteile zu Ihrem Produkt finden Sie auch unter:
www.delta-sport.com, Rubrik Service - Ersatzteilservice Lidl